


**SPARE PARTS LIST/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE**
**AS 0631 S35/2 D 60Hz Std. & EX**

Valid from Serial Number: 100 -

**Page** :  
**Issue of** : 20/10/11  
**Supersedes Issue** :  
**Issue No.** : 01,02,03  
**Drawing ref. Nr.** : ANS12135-00

Pos. No.	Part No.	Kit	Qty	Description	Benennung	Designation	Dimensions /Din	Comments	Price
1	31005034		1	Motorhousing	Motorgehäuse	Carcasse moteur			
2	11120468	AB	1	O-ring	O-ring	Joint torique	47x3 DIN3770	Viton	
6	11210238		4(2)	Cylinder screw	Zyl.Blechschaube	Vis à tête plate	M8x30 DIN912	1.4401 (2) EasyFit	
9	11060006		1	Support washer	Tragscheibe	Rondelle	Ø25x35x2 DIN988		
10	11020006		1	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	5205 B. DIN628		
11	11120817	A	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø160x3 DIN3771		
11	11120870	B	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø160x3 DIN3771	Viton	
12	11080010	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlips	Ø52x2 DIN472		
13	11110001		1	Mechanical seal	Gleitringdichtung	Garniture mecanique	Ø20mm		
13	11110149		1	Mechanical seal	Gleitringdichtung	Garniture mecanique	Ø20mm (Viton)	Viton	
14	11470072		1	Washer	Scheibe	Rondelle	Ø8.4 DIN9021		
15	11210106		1	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M8x20 DIN912		
16	14990008		1	Shackle	Schäkel	Manille	DIN82101		
19	11010017		1	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	6204 ZR.C3 DIN625		
20	65005382		1	Stator	Wicklung	Stator	208/3/60		
20	65005368		1	Stator	Wicklung	Stator	230/3/60		
20	65005383		1	Stator	Wicklung	Stator	380/3/60		
20	65005368		1	Stator	Wicklung	Stator	460/3/60		
20	65005420		1	Stator	Wicklung	Stator	575/3/60		
21	65015077		1	Rotor with shaft	Rotor mit Welle	Rotor avec arbre	1.4021		
21	65015081		1	Rotor with shaft	Rotor mit Welle	Rotor avec arbre	1.4401		
22	11130003	AB	1	Seal ring	Dichtung	Rondelle joint	Ø6x10 DIN7603		
23	11210253		1	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M6x10 DIN912		
24	11490020	AB	1	Seal washer	Verschlusscheibe	Rondelle joint	DIN470		
25	11070007	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ø25x1.2 DIN471		
26	11210239		3	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M10x35 DIN912		
27	31155026		1	Bearing lid	Lager deckel	Couvercle palier	GG25	With FM DI-probe	
27	31155024		1	Bearing lid	Lager deckel	Couvercle palier	GG25	Std./ DI-probe Ex Euro	
27	31155036		1	Bearing lid	Lager deckel	Couvercle palier	GG25	Std.Euro/US DI-probe	
28	11090009	AB	1	Lip seal	Wellendichtung	Joint à levres	Ø20x52x10 DIN3760		
29	11030046		0.48	Oil	Öl	Huile			
30	11070005	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ø20x1.2 DIN471		
31	11630033		1	Impeller key	Paßfeder	Clavette	6x6x14 DIN6885		
32	35075352		1	Impeller	Lauftrad	Roue	Ø142 GG25		
33	31055064		1	Volute	Kreiselkammer	Corps de pompe	GG25		
34	31065043		1	Bottom plate	Bodenplatte	Plaque de base	GG25	Std/SB	
36	11210241		3	Cylinder screw	Senkschraube	Vis à tête plate	M8x16 DIN912		
37	11650001	AB	1	Locking Washer	Klemmscheibe	Rondelle-frein	M8 PVC/NITR		
37	11120141	AB	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø7x3 DIN3771		
38	11260100		1	Lens Head Screw	Flachkopfschraube	Vis à tête plate	M8x10 DIN85		
39	11260104		1	Hexagonal screw	Sechskantschraube	Vis hexagonal	M5x10 DIN85 GV		
40	11500003		1	Locking washer	Sicherungsscheibe	Tole-frein	A5.1 DIN6797		


**SPARE PARTS LIST/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE**
**AS 0631 S35/2 D 60Hz Std. & EX**

Valid from Serial Number: 100 -

Page :  
 Issue of : 20/10/11  
 Supersedes Issue :  
 Issue No. : 01,02,03  
 Drawing ref. Nr. : ANS12135-00

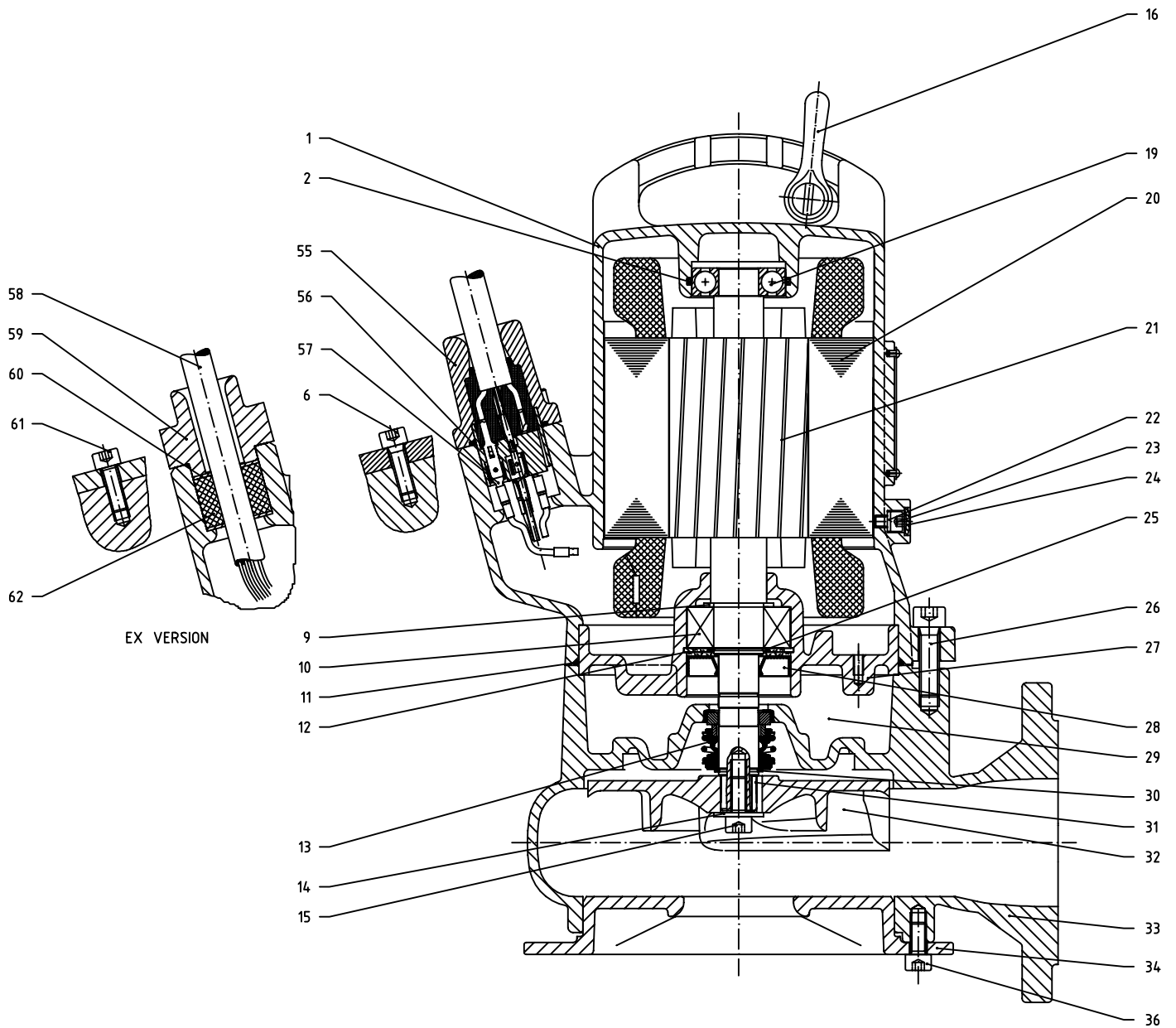
Pos. No.	Part No.	Kit	Qty	Description	Benennung	Designation	Dimensions /Din	Comments	Price
41	12180014		1	Cable shoe	Flachsteckhülse	Cosse-câble	Ø1.5-2.5mm		
42				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
43				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
44				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
45				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
46				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
47	12120241			DI-probe	DI-electrode	Sonde DI	M12		
48	12180144		1	Round plug	Rundstecker	Fiche ronde	Ø4mm		
49	42135000		1	DI-probe	DI-electrode	Sonde DI			
50	11080027		1	Circlip	Sicherungsscheibe	Circlip	Ø7x0.9mm DIN6799		
51	43070326		1	Seal for DI	Dichtung für DI	Joint pour DI			
52	11060014		1	Support washer	Tragscheibe	Rondelle	Ø42x52x2.5 DIN988		
53	11100066		1	Mechanical seal	Gleitringdichtung	Garniture mecanique	Ø20mm	CARBON-CHROME	
54	11070006	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ø20x1.2 DIN471		
55	43025339		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5 TLO7RN-F	10m	
55	43025340		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5 TLO7RN-F	20m	
55	43025341		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5 TLO7RN-F	30m	
55	43025323		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5+3x0.5 TLO7RN-F	10m	
55	43025325		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5+3x0.5 TLO7RN-F	20m	
55	43025327		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5+3x0.5 TLO7RN-F	30m	
56	11120829		1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø32x3 DIN3771	Viton	
57	12180002		4(7)	Cable shoe	Flachsteckhülse	Cosse-câble		(7) for 7 core cable	
58	43025563		1	Cable	Kabel	Cable	4x1.5 Tecwater	10m	
58	43025569		1	Cable	Kabel	Cable	4x1.5 Tecwater	20m	
58	43025657		1	Cable	Kabel	Cable	4x1.5 Tecwater	30m	
58	43025535		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	10m	
58	43025536		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	20m	
58	43025537		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	30m	
58	43025203		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	10m	
58	43025212		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	20m	
58	43025220		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	30m	
59	31325008		1	Cable cap	Kabeleinführung	Entree de cable	GG25 (Ø12)	Cable 4x1.5	
59	31320140		1	Cable cap	Kabeleinführung	Entree de cable	GG25 (Ø20)	Cable 4x1.5+3x0.5 Cable 7x1.5 Cable 14/7	
60	42015009		2	Washer	Scheibe	Rondelle	Ø34x18x1.5	Cable 4x1.5 Cable 4x1.5+3x0.5 Cable 7X1.5	
60	42015005		2	Washer	Scheibe	Rondelle	34x19.5x1.5	Cable SOW-A 14/7	
61	11210243		4	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M8x25 DIN912		
62	43075058	A	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x11.5x29.5H	Cable 4x1.5	
62	43075056	B	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x11.5x29.5H (viton)	Cable 4x1.5	


**SPARE PARTS LIST/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE**
**AS 0631 S35/2 D 60Hz Std. & EX**

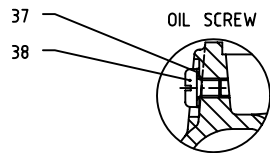
Valid from Serial Number: 100 -

Page :  
 Issue of : 20/10/11  
 Supersedes Issue :  
 Issue No. : 01,02,03  
 Drawing ref. Nr. : ANS12135-00

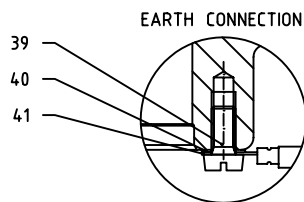
Pos. No.	Part No.	Kit	Qty	Description	Benennung	Designation	Dimensions /Din	Comments	Price
62	43075048	A	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x16x29.5H	Cable 4x1.5+3x0.5	
62	43075057	B	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x16x29.5H (viton)	Cable 7x1.5 SO7RN-F OZ+ Cable 4x1.5+3x0.5	
62	43075049	A	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x16.8x29.5H	Cable 7x1.5 TL07RN-F	
62	43075028	A	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x13.8x29.5H	Cable 7x1.5 Tecwater	
62	43075068	B	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x16.8x29.5H (Viton)	Cable 7x1.5 TL07RN-F	
62	43075034	B	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x13.8x29.5H (Viton)	Cable 7x1.5 Tecwater	
62	43075029	A	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x18x29.5H	Cable SOW-A 14/7	
62	43075035	B	1	Cable seal	Kabeldichtung	Joint de kabel	Ø34x18x29.5H (viton)	Cable SOW-A 14/7	
	61195073	A	1	Seal kit	Dichtungssatz	Jeu de joint complet			
	61195077	B	1	Seal kit	Dichtungssatz	Jeu de joint complet	Viton		



EX VERSION

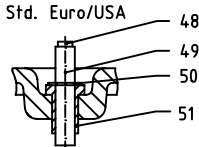


OIL SCREW

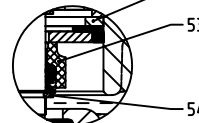


EARTH CONNECTION

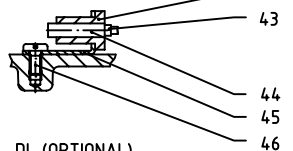
DI (OPTIONAL)  
Std. Euro/USA



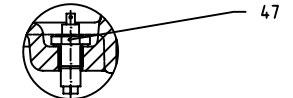
2nd Mech. seal



DI (OPTIONAL)  
EX EECS



DI (OPTIONAL)  
FM



**SULZER**

SPARE PARTS LIST / ERSATZTEILLISTE  
LISTE DE PIÉCES DE RECHANGE  
AS0631 S30/2

AN-S 12.135 -00

CAD CODES: 61 ANS12135  
11.06.02 C.04/10  
Technical changes reserved  
Product Center: IEN